

642003-2026 - Διαγωνισμός

Νορβηγία – Υπηρεσίες διερμηνείας – Interpretation services for Møre og Romsdal county.

OJ S 180/2026 17/09/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Møre og Romsdal Fylkeskommune

Email: post@mrfylke.no

Νομική μορφή αγοραστή: Οργανισμός δημοσίου δικαίου που τελεί υπό τον έλεγχο περιφερειακής αρχής

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Interpretation services for Møre og Romsdal county.

Περιγραφή: Møre og Romsdal county invites tenderers to a competition to enter into a framework agreement for the provision of interpretation services. A contract shall be signed with one tenderer. Background Møre og Romsdal county needs access to qualified interpretation services in the face of users who do not understand Norwegian adequately, or who have hearing disabilities or other communication challenges. The need includes the sixth form colleges, career guidance and the dental health service. The interpretation service shall contribute to good quality, security and effective communication between employees and users, and ensure that users get the necessary information and can communicate about their own health, training and guidance in a language they understand. Interpretation shall also allow users to actively participate in their own case. See the tender documentation and annexes, in particular the Requirement Specifications (Annex 02) and the Assignment Description in Annex 3 in the annex to the framework agreement (Annex 08).

Αναγνωριστικό διαδικασίας: c440f765-0bae-475e-86b7-801c16548183

Εσωτερικό αναγνωριστικό: cmpxux4bs000004jo7yx74sc7

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

Κύρια χαρακτηριστικά της διαδικασίας: All interested suppliers can submit tender offers through Hyrr. The competition does not have a prequalification phase. The tenders will be evaluated directly, and dialogues or negotiations will not be allowed beyond minor clarifications and corrections of the tenders. Tenderers are strongly encouraged to follow the instructions given in this tender documentation with annexes and possibly ask questions about uncertainties in the communication module in Hyrr.

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 79540000 Υπηρεσίες διερμηνείας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 79530000 Υπηρεσίες μετάφρασης, 85130000 Οδοντιατρικές και συναφείς υπηρεσίες, 85300000 Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας και συναφείς υπηρεσίες, 85100000 Υγειονομικές υπηρεσίες, 79500000 Υπηρεσίες υποστήριξης γραφείου

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Χώρα: Νορβηγία

Οπουδήποτε στη συγκεκριμένη χώρα

Πρόσθετες πληροφορίες: Anywhere in Norway

2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 6 000 000,00 NOK

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

Anskaffelsesforskriften -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης, Έγγραφο σύμβασης

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Interpretation services for Møre og Romsdal county.

Περιγραφή: Møre og Romsdal county invites tenderers to a competition to enter into a framework agreement for the provision of interpretation services. A contract shall be signed with one tenderer. Background Møre og Romsdal county needs access to qualified interpretation services in the face of users who do not understand Norwegian adequately, or who have hearing disabilities or other communication challenges. The need includes the sixth form colleges, career guidance and the dental health service. The interpretation service shall contribute to good quality, security and effective communication between employees and users, and ensure that users get the necessary information and can communicate about their own health, training and guidance in a language they understand. Interpretation shall also allow users to actively participate in their own case. See the tender documentation and annexes, in particular the Requirement Specifications (Annex 02) and the Assignment Description in Annex 3 in the annex to the framework agreement (Annex 08).

Εσωτερικό αναγνωριστικό: cmpxux4d9000304jofxlccr56

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 79540000 Υπηρεσίες διερμηνείας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 79530000 Υπηρεσίες μετάφρασης, 85130000 Οδοντιατρικές και συναφείς υπηρεσίες, 85300000 Υπηρεσίες κοινωνικής μέριμνας και συναφείς υπηρεσίες, 85100000 Υγειονομικές υπηρεσίες, 79500000 Υπηρεσίες υποστήριξης γραφείου

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Χώρα: Νορβηγία

Οπουδήποτε στη συγκεκριμένη χώρα

Πρόσθετες πληροφορίες: Anywhere in Norway

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 47 Μήνες

5.1.4. **Ανανέωση**

Μέγιστες ανανεώσεις: 2

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. **Αξία**

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 6 000 000,00 NOK

5.1.6. **Γενικές πληροφορίες**

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημοσίων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

5.1.9. **Κριτήρια επιλογής**

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

5.1.10. **Κριτήρια ανάθεσης**

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Price

Περιγραφή: A total pricing model will be assessed for the requested interpretation services, including relevant price elements for on-site interpretation, monitor interpretation and telephone interpretation.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 30

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Competence and capacity

Περιγραφή: Under this criteria, requirements 2.1.7, requirement 2.1.8 and requirement 2.1.9 are assessed, ref. annex 2, requirement specification.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 70

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Climate and environment

Περιγραφή: The result of the climate and environment mapping shows that the procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial, cf. the Public Procurement Regulations § 5b, 3rd section.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 0

5.1.11. **Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων**

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://hyr.no/procurement/cmpxux4bs000004jo7yx74sc7>

5.1.12. **Όροι δημοσίων συμβάσεων**

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://hyr.no/procurement/cmpxux4bs000004jo7yx74sc7>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής:
νορβηγικά, αγγλικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 20/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής
Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 90 Ημέρες

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:
Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: See Tender Documents

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: See tender documents

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Συμφωνία-πλαίσιο, χωρίς επανεκκίνηση διαγωνισμού

Μέγιστος αριθμός συμμετεχόντων: 1

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων
συμβάσεων: Møre og Romsdal Fylkeskommune

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής:

NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Hyyr AS

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Αριθμός καταχώρισης: 935365120

Ταχυδρομική διεύθυνση: Julsundvegen 9

Πόλη: MOLDE

Ταχυδρομικός κώδικας: 6412

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Χώρα: Νορβηγία

Πρόσωπο επικοινωνίας: NORDMØRE OG ROMSDAL TINGRETT

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Hyyr AS

Αριθμός καταχώρισης: 924998687

Ταχυδρομική διεύθυνση: Gaustadalléen 21

Πόλη: Oslo

Ταχυδρομικός κώδικας: 0349
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Oslo (NO081)
Χώρα: Νορβηγία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Hyyr Support
Email: admin@hyyr.no
Τηλέφωνο: +47 90 63 65 38
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Møre og Romsdal Fylkeskommune
Αριθμός καταχώρισης: 944183779
Ταχυδρομική διεύθυνση: Postboks 2500
Πόλη: Molde
Ταχυδρομικός κώδικας: 6404
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)
Χώρα: Νορβηγία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Møre og Romsdal Fylkeskommune
Email: post@mrfylke.no
Τηλέφωνο: +47 71258000
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Αγοραστής
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 994bb0fc-7596-4a23-95e5-d734e76a3bed - 01
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υποείδος προκήρυξης: 16
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 16/09/2026 09:54:49 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: αγγλικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 642003-2026
Αριθμός τεύχους EE S: 180/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 17/09/2026